Sony Ericsson

Guía del usuario

W205a

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Gracias por comprar el Sony Ericsson W205a Walkman™. Para obtener contenido adicional para el teléfono, visite la página *www.sonyericsson.com/fun*. Para obtener un conjunto de herramientas, almacenamiento en línea gratuito, ofertas especiales, noticias y competencias, regístrese ahora en la página *www.sonyericsson.com/myphone*. Para obtener soporte para el producto, visite la página *www.sonyericsson.com/support*.

Símbolos de instrucciones

Es posible que en la Guía del usuario se incluyan los siguientes símbolos:

> Utilice la tecla de selección o de navegación para desplazarse y seleccionar. Consulte *Navegación* en la página 13.

Oprima la tecla de selección central.

Oprima la tecla de navegación hacia arriba.

Oprima la tecla de navegación hacia abajo.

Oprima la tecla de navegación hacia la izquierda.

Oprima la tecla de navegación hacia la derecha.

Nota

Consejo

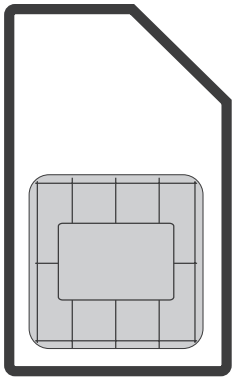
Advertencia

Lea la *Información importante* antes de usar el teléfono.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Preparación del teléfono

Tarjeta SIM



La tarjeta SIM (Subscriber Identity Module), que le entrega su operador de red, contiene información sobre su suscripción. Siempre apague el teléfono y desconecte el cargador y la batería (si está insertada) antes de insertar o retirar la tarjeta SIM.

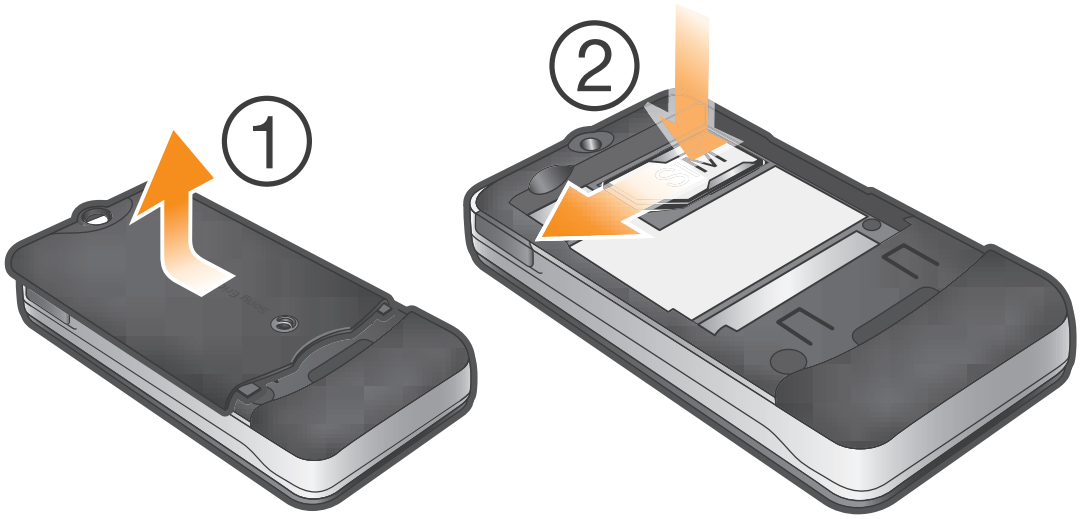
PIN

Puede que necesite un PIN (Número de identificación personal) para activar los servicios y las funciones en su teléfono. El operador de red proporciona el PIN. Cada dígito del PIN aparece como un *, a menos que comience con los mismos dígitos que un número de emergencia, por ejemplo, 112 ó 911. Puede llamar a un número de emergencia sin necesidad de ingresar un PIN.

! Si ingresa el PIN incorrecto tres veces seguidas, la tarjeta SIM se bloqueará. Consulte *Bloqueo de tarjeta SIM* en la página 35.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Retirar la tarjeta SIM



1 Oprima el centro de la tapa de la batería y deslícela para retirarla. Retire la batería, si está insertada.
2 Oprima el borde derecho de la tarjeta SIM y deslícela para retirarla.

! No use ningún objeto con filo para retirar la tapa de la batería.

! Consulte las ilustraciones de la caja del teléfono para ver cómo insertar la tarjeta SIM y la batería.

Tarjeta de memoria

El teléfono admite tarjetas de memoria Memory Stick Micro™ (M2™) de hasta 2 GB, que agregan más espacio de almacenamiento al teléfono. También se puede utilizar como tarjeta de memoria portátil con otros dispositivos compatibles.

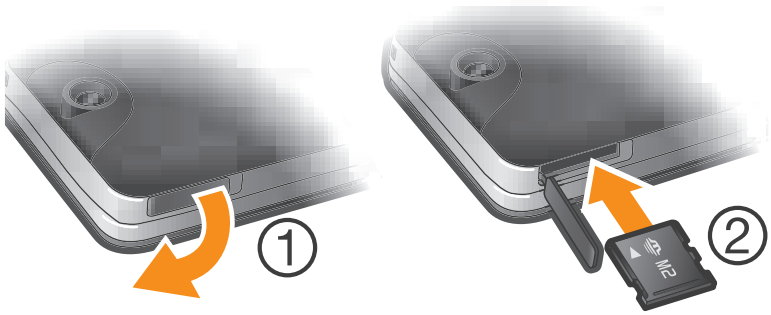
This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Puede mover contenido entre una tarjeta de memoria y la memoria del teléfono.

! Es posible que tenga que comprar una tarjeta de memoria por separado.

Recomendamos que instale las aplicaciones Java™ en la memoria del teléfono.

Insertar una tarjeta de memoria



1 Abra la cubierta de la ranura de la tarjeta de memoria.
2 Inserte la tarjeta de memoria con los contactos dorados hacia abajo.

Retirar una tarjeta de memoria

1 Abra la cubierta de la ranura de la tarjeta de memoria.
2 Oprima el borde de la tarjeta de memoria para soltarla y retirarla.

Encendido del teléfono

Encender el teléfono

1 Mantenga oprimida .
2 Abra la tapa e ingrese el PIN, si se solicita.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

3 Seleccione **Aceptar**.
4 Seleccione un idioma.
5 Seleccione **Sí** para usar el asistente de configuración.

! Si comete un error al ingresar el PIN, puede oprimir C para eliminar los números de la pantalla.

Modo de espera

Después de que haya encendido el teléfono e ingresado el PIN, en la pantalla aparecerá el nombre del operador de red. Esta vista se llama modo de espera. Ahora el teléfono está listo para usarse.

Apagar el teléfono

- Mantenga oprimida .

! Antes de apagar el teléfono, debe volver al modo de espera.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Descripción general del teléfono

1 Altavoz

2 Pantalla

3 Teclas de selección

4 Tecla Llamar

5 Tecla de atajo

6 Tecla de atajo de WALKMAN™

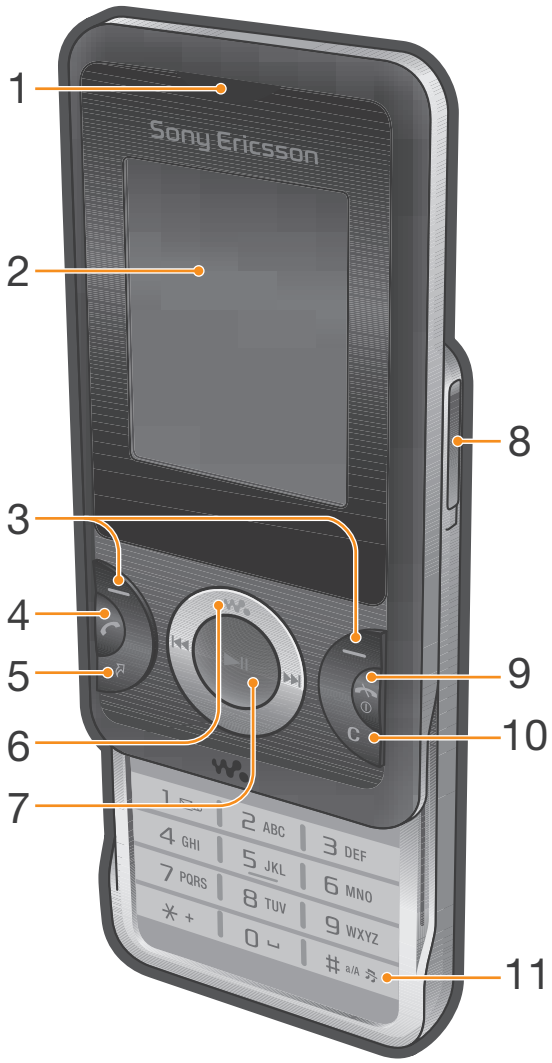
7 Tecla de navegación/ controles del reproductor Walkman™

8 Ranura de la tarjeta de memoria

9 Tecla finalizar, tecla de encendido/apagado

10 Tecla C (Borrar)

11 Tecla de silencio



This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

12 Cámara

13 Orificio para la correa

14 Tecla de volumen

15 Conector para el cargador, manos libres y cable USB

16 Altavoz

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Iconos en pantalla

Es posible que en la pantalla aparezcan los siguientes iconos.

Icono	Descripción
	Llamada perdida
	Manos libres conectado
	Llamada en curso
	Mensaje de texto recibido
	Mensaje multimedia recibido
	Método de escritura predictiva activado
	Teléfono ajustado a silencio
	Radio en reproducción
	Alarma activada
	Función Bluetooth™ activada

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Cobertura de la red

Las barras de la red indican la intensidad de la red GSM en su área. Debe moverse a otra ubicación si tiene problemas para realizar llamadas y la cobertura de red es baja. **No hay red** significa que no está dentro del alcance de una red.

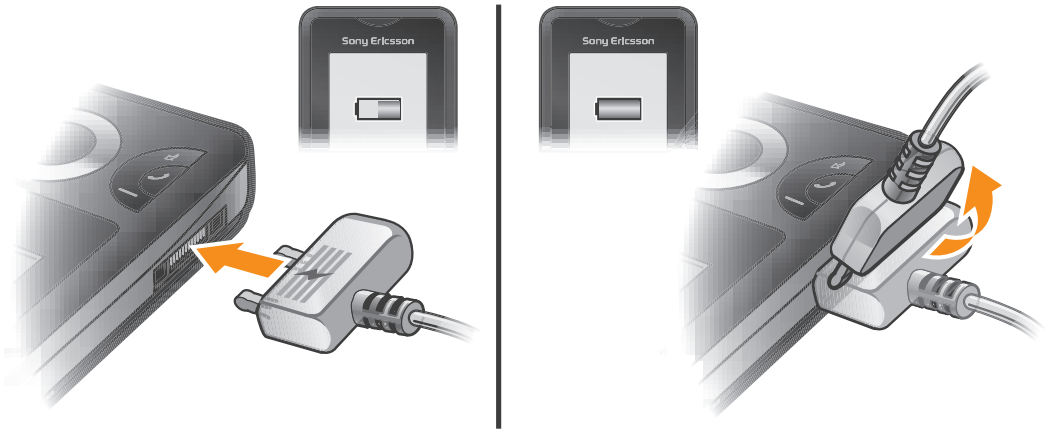
- = Buena cobertura de red
- = Cobertura promedio de red

Estado de la batería

- = La batería del teléfono está completamente cargada
- = La batería del teléfono está descargada

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Cargar la batería



1 Conecte el cargador al teléfono con el icono de energía del cargador hacia arriba. La batería demora aproximadamente 3 horas en cargarse por completo. Oprima una tecla para ver la pantalla.
2 Para retirar el cargador, incline el enchufe hacia arriba.

! La batería del teléfono está parcialmente cargada al momento de la compra. Pueden transcurrir algunos minutos antes de que aparezca el icono de la batería en la pantalla.

Puede usar el teléfono mientras lo carga. Puede cargar la batería en cualquier momento y durante más de 3 horas o menos tiempo. Puede interrumpir la carga sin dañar la batería.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Descripción general del menú*

Organizador

Admin. archivos**, Alarmas, Calendario, Linterna, Tareas, Notas, Temporizador, Cronómetro, Calculadora

Cámara

Llamadas**

Todas, Contestadas, Marcadas, Perdidas

Internet

Mensajes

Escribir nuevo, Bandej entrada, Llam buzón voz, Borrador, Bandeja salida, Msjs enviados, Msjs guardados, Plantillas, Ajustes

Contactos

Normal

Yo, Nuevo contacto

Directorio múltipl ***

Direct compartido, Directorio 1, Directorio 2, Directorio 3, Directorio 4, Yo, Nuevo contacto

Entretenimiento

Servicios en línea*, Reprod. video, TrackID™, Mis juegos, Radio, Grabar sonido

WALKMAN

Ajustes**

General, Sonidos y alarmas, Pantalla, Llamadas, Conectividad

* Algunos menús dependen del operador, de la red y de la suscripción.
** Puede usar la tecla de navegación para desplazarse por las fichas en los submenús.
*** Modo de directorio múltiple con fichas.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Navegación

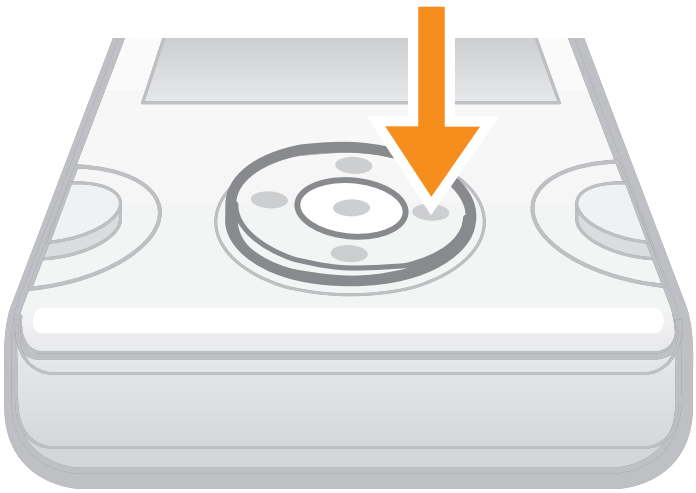
Los principales menús se muestran como iconos. Algunos submenús incluyen fichas.

Acceder al menú principal

- Cuando aparezca **Menú** en la pantalla, oprima la tecla de selección central para seleccionar **Menú**.
- Cuando no aparece **Menú** en la pantalla, oprima la tecla finalizar y luego oprima la tecla de selección central para seleccionar **Menú**.

Navegar por los menús del teléfono

1 Oprima ⊙ para seleccionar **Menú**.
2 Oprima ⊙, ⊙, ⊙ o ⊙ para moverse por los menús.



Seleccionar un elemento

- Desplácese hasta el elemento y oprima ⊙.

Desplazarse entre las fichas

- Oprima ⊙ o ⊙ para ir a una ficha.

Retroceder un paso en el menú

- Seleccione **Atrás**.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Finalizar una función

- Oprima .

Volver al modo de espera

- Oprima .

Eliminar un elemento

- Desplácese hasta el elemento y oprima C.

Atajos

Puede usar los atajos de la tecla de navegación en el modo de espera o usar el menú de atajos para obtener acceso rápido a determinadas funciones.

Usar los atajos de la tecla de navegación

- Oprima , , o para ir directamente a una función.

Editar un atajo de la tecla de navegación

- Seleccione **Menú** > **Ajustes** > **General** > **Atajos**.

! El atajo WALKMAN no se puede cambiar.

Abrir el menú de atajos

- Oprima .

Agregar un atajo

1. Oprima .
2. Desplácese a **Nuevo atajo** y seleccione **Agregar**.

Eliminar o mover un atajo

1. Oprima .
2. Desplácese hasta un atajo y seleccione **Opciones**.
3. Seleccione una opción.

Ajustar el teléfono a silencio

- Mantenga oprimida .

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Escritura de texto

Puede usar el método de escritura de múltiples pulsaciones o el método de escritura Zi™ para escribir texto. El método de escritura Zi usa un diccionario incorporado.

Al utilizar el método de escritura Zi sólo debe oprimir cada tecla una vez. Continúe la escritura de una palabra incluso si parece estar incorrecta.

Escribir texto con el método de escritura Zi

1. Por ejemplo, para escribir la palabra “Jane”, oprima 5, 2, 6, 3.
2. Ahora tiene varias opciones:
   - Si aparece la palabra que usted desea, oprima 0 para aceptar y agregar un espacio. Para aceptar una palabra sin agregar un espacio, oprima ▶.
   - Si la palabra que aparece no es la que usted desea, oprima varias veces ▲ o ▼ para ver palabras alternativas. Para aceptar una palabra y agregar un espacio, oprima 0.
   - Para escribir puntos y comas, oprima 1 y luego ▲ o ▼ repetidamente.

Escribir texto con el método de múltiples pulsaciones

- Oprima 2 a 9 varias veces hasta que aparezca la letra que desea.
- Oprima 0 para agregar un espacio.
- Oprima 1 para escribir signos de puntuación.

Usar las teclas al escribir texto

- Para cambiar el método de escritura de texto, mantenga oprimida *.
- Para cambiar el idioma de escritura, mantenga oprimida #.
- Para cambiar entre mayúsculas, minúsculas y números, oprima #.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

- Para eliminar caracteres, oprima C.
- Para eliminar una palabra completa, mantenga oprimida C.
- Para escribir números, mantenga oprimida 0 a 9.

Agregar una palabra al diccionario

1 Cuando escribe texto con el método de escritura Zi, seleccione **Opciones** > **Editar palabra**.
2 Escriba la palabra con el método de múltiples pulsaciones y seleccione **Guardar**.

Llamadas

Debe encender el teléfono y estar dentro del alcance de una red.

Realizar una llamada

1 Escriba un número de teléfono (con el código internacional de país y el código de área, si corresponde).
2 Oprima .

Puede llamar a números de sus contactos y de la lista de llamadas. Consulte *Contactos* en la página 18 y *Lista de llamadas* en la página 17.

Finalizar una llamada

- Oprima .

Contestar una llamada

- Oprima .

Rechazar una llamada

- Oprima .

Ajustar el volumen del altavoz durante una llamada

- Oprima la tecla de volumen hacia arriba o hacia abajo.

Desactivar el timbre sin contestar una llamada

- Oprima la tecla de volumen hacia arriba o hacia abajo.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Activar el altavoz durante una llamada

- Seleccione **Altav enc**.

⚠ No sostenga el teléfono junto al oído mientras usa el altavoz. Esto puede perjudicar su audición.

Realizar una llamada internacional

1 Mantenga oprimida la tecla * + hasta que aparezca el signo "+".
2 Escriba el código de país, el código de área (sin el primer cero) y el número telefónico.
3 Oprima ✆.

Lista de llamadas

Puede ver información acerca de las llamadas recientes.

Llamar a un número de la lista de llamadas

1 Oprima ✆.
2 Desplácese a un nombre o número y oprima ✆.

Borrar la lista de llamadas

1 Oprima ✆.
2 En la ficha **Todas**, seleccione **Opciones** > **Eliminar todas**.
3 Para confirmar, seleccione **Sí**.

Llamadas de emergencia

El teléfono admite los números de emergencia internacionales, por ejemplo 112 ó 911. Estos números normalmente pueden utilizarse para realizar llamadas de emergencia en cualquier país, tenga o no insertada la tarjeta SIM, si está dentro del alcance de cobertura de una red.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Realizar una llamada de emergencia

- Escriba 112 (el número de emergencia internacional) y oprima .

! En algunos países, también se pueden utilizar otros números de emergencia locales. El operador de red puede haber guardado éstos números en la tarjeta SIM.

Contactos

Puede guardar nombres, números e información personal en **Contactos**. La información se puede guardar en la memoria del teléfono o en la tarjeta SIM.

Contactos predeterminados

Puede elegir qué información de contactos se mostrará como predeterminada. Si selecciona **Contactos tel** como predeterminados, los contactos mostrarán toda la información guardada en **Contactos**. Si selecciona **Contactos SIM** como predeterminados, los contactos mostrarán los nombres y números guardados en la tarjeta SIM.

Seleccionar los contactos predeterminados

1 Seleccione **Contacto** > **Opciones** > **Más** > **Avanzado** > **Contactos predet**.
2 Seleccione una opción.

Estado de la memoria de contactos

La cantidad de contactos que puede guardar en el teléfono o en la tarjeta SIM depende de la memoria disponible.

Ver el estado de la memoria de contactos

- Seleccione **Contacto** > **Opciones** > **Más** > **Avanzado** > **Estado memoria**.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Modo de directorio

Cuando se selecciona **Contactos tel** como los contactos predeterminados, puede elegir entre dos modos de directorio:

- **Normal**: sólo un directorio. Puede seleccionar este modo si una sola persona usa el teléfono.
- **Directorio múltipl**: un directorio compartido y cuatro directorios individuales. Éstos aparecen como fichas. Los contactos del directorio compartido aparecen en cada directorio individual. Los contactos que están en un directorio individual pueden aparecer en un solo directorio o en varios directorios individuales. Puede seleccionar este modo si más de una persona usa el teléfono.

! Consulte el asistente de configuración para el uso por primera vez. El asistente de configuración volverá aparecer si se ignora.

Cambiar el modo de directorio

1 Seleccione **Contacto** > **Opciones** > **Más** > **Modo directorio**.
2 Seleccione una opción.

! En el modo **Directorio múltipl**, el último directorio que se usó es el directorio predeterminado cuando abre **Contactos**. Cuando el modo **Normal** está activado, aparecen todos los contactos en el modo **Directorio múltipl**. Cuando el modo **Normal** se cambia al modo **Directorio múltipl**, todos los contactos del modo **Normal** se guardan en **Direct compartido**.

Cambiar el nombre de un directorio en el modo de múltiples directorios

1 Seleccione **Opciones** > **Más** > **Camb nomb direct**.
2 Desplácese hasta un directorio individual y seleccione **Editar**.
3 Escriba un nombre nuevo y seleccione **Aceptar**.

! No se le puede cambiar el nombre al directorio compartido.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Contactos del teléfono

Los contactos del teléfono pueden contener nombres, números telefónicos e información personal. Éstos se guardan en la memoria del teléfono.

Si escribe el signo + y el código del país en todos los números del directorio, puede usarlos en el extranjero y en casa. Consulte *Realizar una llamada internacional* en la página 17.

Agregar un contacto del teléfono en el modo de directorio normal

1. Seleccione **Contacto** > **Nuevo contacto**.
2. Seleccione **Apellido:**, escriba el apellido y seleccione **Aceptar**.
3. Seleccione **Nombre:**, escriba el nombre y seleccione **Aceptar**.
4. Seleccione **Nuevo número:**, escriba el número y seleccione **Aceptar**.
5. Seleccione un tipo de número.
6. Desplácese entre las fichas y seleccione los campos a los que desea agregar información.
7. Seleccione **Guardar**.

Asegúrese de seleccionar Contactos tel como Contactos predet al agregar un contacto del teléfono.

Agregar un contacto del teléfono en el modo de directorios múltiples

1. Seleccione **Contacto** > **Nuevo contacto**.
2. Seleccione **Apellido:**, escriba el apellido y seleccione **Aceptar**.
3. Seleccione **Nombre:**, escriba el nombre y seleccione **Aceptar**.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

4 Seleccione **Propiedad. contacto:**, marque los directorios en los que desea que aparezca el contacto y seleccione **Guardar**.
5 Seleccione **Nuevo número:**, escriba el número y seleccione **Aceptar**.
6 Seleccione un tipo de número.
7 Desplácese entre las fichas y seleccione los campos a los que desea agregar información.
8 Seleccione **Guardar**.

! Asegúrese de seleccionar **Contactos tel** como **Contactos predet** al agregar un contacto del teléfono.

Llamar a un contacto

1 Seleccione **Menú** > **Contactos**.
2 Si está en el modo de directorios múltiples, desplácese hasta un directorio.
3 Desplácese o escriba las primeras letras del contacto.
4 Oprima .

Editar un contacto del teléfono

1 Seleccione **Contacto**.
2 Desplácese a un contacto y seleccione **Opciones** > **Editar contacto**.
3 Desplácese entre las fichas, edite la información y seleccione **Guardar**.

Copiar contactos hacia o desde la tarjeta SIM

1 Seleccione **Contacto** > **Opciones** > **Más** > **Avanzado**.
2 Seleccione **Copiar en SIM** o **Copiar desde SIM**.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Mensajería

Mensajes de texto (SMS)

Asegúrese de que su teléfono tenga un número de centro de servicio válido. Su proveedor de servicios suministra el número, que por lo general se guarda en la tarjeta SIM. Es posible que deba escribir el número usted mismo.

Escribir y enviar un mensaje de texto

1 Seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Escribir nuevo** > **Mensaj. texto**.
2 Escriba el mensaje y seleccione **Contin.** > **Buscar Contactos**.
3 Seleccione un destinatario y **Enviar**.

Ver un mensaje de texto recibido

- Cuando aparezca **De: Mensaje de texto recibido ¿Leer ahora?**, seleccione **Sí**.

Ver mensajes de la Bandeja de entrada

1 Seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Bandej entrada**.
2 Desplácese hasta un mensaje y seleccione **Ver**.

Mensajes multimedia (MMS)

Los mensajes multimedia pueden contener texto, imágenes, sonidos y datos adjuntos. Se envían a un teléfono móvil a través de MMS (servicio de mensajería multimedia). Necesita los ajustes correctos de Internet en el teléfono para usar los mensajes multimedia. Consulte *Internet* en la página 32.

! Debe configurar un perfil MMS y la dirección del servidor de mensajes. Si no existe un perfil MMS o servidor de mensajes, puede recibir en forma automática todos los ajustes desde su operador de red o desde *www.sonyericsson.com/support*.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Crear y enviar un mensaje multimedia

1 Seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Escribir nuevo** > **Msj multimedia**.
2 Inserte el texto. Para agregar elementos al mensaje, oprima ⊕, desplácese con ◀ o ▶ y seleccione un elemento.
3 Para ver previamente el mensaje multimedia antes de enviarlo, oprima ⊕ y seleccione .
4 Cuando el mensaje esté listo, seleccione **Contin.**. Si el mensaje contiene más de una diapositiva, seleccione **Sí** para ver previamente o seleccione **No** para omitir la vista previa.
5 Seleccione **Buscar Contactos** y seleccione un destinatario.
6 Seleccione **Enviar**.

! Los teléfonos que envían y reciben deben tener suscripciones que admitan la mensajería multimedia.

Walkman™

Reproducir música

1 Oprima y seleccione **Opciones** > **Mi música**.
2 Explore por artista, álbum, pista o listas de reproducción. Desplácese a una lista y seleccione **Abrir**.
3 Desplácese a un título y seleccione **Reprod**.

Detener la reproducción de música

- Mientras está en **Vista reprod.**, oprima .

Transferencia de música

Puede transferir música desde la computadora hasta la memoria del teléfono o la Memory Stick Micro™ (M2™). Existen dos formas de conectar el teléfono a una computadora:

- Mediante un cable USB
- Mediante una conexión de tecnología inalámbrica Bluetooth™

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Puede arrastrar y soltar archivos entre el teléfono o la tarjeta de memoria y una computadora en Microsoft® Windows Explorer. Puede obtener más información acerca de la transferencia de archivos al teléfono en *www.sonyericsson.com/support*.

! Es posible que tenga que comprar un cable USB por separado.

Conectar el teléfono a la computadora mediante un cable USB

1 Asegúrese de que el teléfono esté encendido.
2 Conecte el cable USB al teléfono y a la computadora.
3 **Teléfono**: seleccione **Transf. arch.**.
4 **Computadora:** espere a que se instalen los controladores (esto se realiza automáticamente). La primera vez que conecte el teléfono a la computadora, es probable que deba identificarlo y asignarle un nombre.

Transferir archivos en el modo de transferencia de archivos con un cable USB

! No retire el cable USB del teléfono ni de la computadora durante la transferencia de archivos, ya que se puede dañar la tarjeta de memoria o la memoria del teléfono. No es posible ver los archivos transferidos en el teléfono hasta que retire el cable USB del teléfono.

1 Conecte el cable USB al teléfono y la computadora.
2 **Teléfono**: Seleccione **Transf. arch.**.
3 **Computadora**: espere hasta que la memoria del teléfono y la tarjeta de memoria aparezcan como discos externos en Microsoft Windows Explorer.
4 **Computadora**: en el escritorio de la computadora, haga doble clic en el icono Mi computadora.
5 **Computadora**: para ver las carpetas de memoria del teléfono y de la tarjeta de memoria, haga doble clic en el icono que representa el teléfono.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

6 copie y pegue el archivo, o arrástrelo y suéltelo en una carpeta de la computadora, en la memoria del teléfono o en la tarjeta de memoria.
7 Para la desconexión segura del cable USB, haga clic con el botón derecho en el icono de disco removible en Windows Explorer y seleccione Expulsar.

Listas de reproducción

Puede crear listas de reproducción para organizar su música.

Crear una lista de reproducción

1 Oprima y seleccione **Opciones** > **Mi música** > **Mis list. reprod** > **Nva lista rep**.
2 Escriba un nombre y seleccione **Aceptar**.
3 Desplácese a una pista y seleccione **Marcar**.
4 Seleccione **Agregar** para agregar la pista a la lista de reproducción.

Agregar pistas a una lista de reproducción

1 Oprima y seleccione **Opciones** > **Mi música** > **Mis list. reprod**.
2 Abra una lista de reproducción y seleccione **Opciones** > **Agr. multimedia**.
3 Marque las pistas que desea y seleccione **Agregar**.

También puede agregar todas las pistas de una carpeta a una lista de reproducción al marcar la carpeta y luego seleccionar **Opciones** > **Agregar**.

Eliminar pistas de una lista de reproducción

1 Oprima y seleccione **Opciones** > **Mi música** > **Mis list. reprod**.
2 Abra una lista de reproducción y desplácese hasta una pista.
3 Oprima C y seleccione **Sí**.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Controlar el reproductor Walkman™

- Oprima para abrir el reproductor Walkman™.
- Oprima para reproducir o detener el archivo actual de música.
- Oprima para ir a la siguiente pista musical.
- Oprima para ir a la pista musical anterior.
- Mantenga oprimida o para avanzar o retroceder.
- Oprima o para ver y desplazarse por los archivos de la lista de reproducción actual.
- Oprima la tecla de volumen hacia arriba o hacia abajo para cambiar el volumen.
- Seleccione **Atrás** para minimizar el reproductor Walkman™ durante la reproducción.
- Oprima para salir y volver al modo de espera.

TrackID™

TrackID™ es un servicio de reconocimiento de música. Puede buscar el título, el nombre del artista y el nombre del álbum de una pista que está en reproducción en el altavoz o en la radio.

Necesita los ajustes correctos de Java e Internet en el teléfono para usar esta función. Consulte *Internet* en la página 32. Para obtener información sobre costos, comuníquese con su proveedor de servicio.

Buscar información de una pista

- Cuando escucha una pista a través del altavoz, seleccione **Menú** > **Entretenimiento** > **TrackID™** > **Iniciar**.
- Cuando escucha una pista a través de la radio del teléfono, en la vista de la radio seleccione **Opciones** > **TrackID™**.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Reproductor de video

Puede ver y administrar videoclips en el teléfono.

Ver un videoclip

1 Seleccione **Menú** > **Entretenimiento** > **Reprod. video**.
2 Desplácese hasta un videoclip y seleccione **Reprod**.

Radio

El teléfono cuenta con una radio y el manos libres funciona como antena.

! No utilice el teléfono como radio en lugares donde está prohibido.

Encender la radio

1 Conecte un manos libres al teléfono.
2 Seleccione **Menú** > **Entretenimiento** > **Radio**.

Buscar canales automáticamente

- Cuando la radio está en reproducción, oprima ⊙.

Buscar canales en forma manual

- Cuando la radio está en reproducción, oprima ◀ o ▶.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Guardar canales

1 Cuando encuentre un canal de radio, seleccione **Opciones** > **Canales** > **Guardar**.
2 Desplácese hasta una posición y seleccione **Insertar**.

También puede guardar canales en las posiciones 1 a 9 al mantener oprimida 1 a 9.

Seleccionar canales guardados

1 Cuando la radio está en reproducción, seleccione **Opciones** > **Canales** > **Lista de canales**.
2 Seleccione un canal de radio.

También puede seleccionar los canales guardados en las posiciones 1 a 9 al oprimir 1 a 9.

Grabar desde la radio

1 Para ajustar la calidad de grabación, seleccione **Menú** > **Entretenimiento** > **Radio** > **Opciones** > **Ajustes** > **Calidad grabac.** y seleccione una opción.
2 Seleccione **Opciones** > **Grabar radio** para comenzar.
3 Seleccione **Guardar** para guardar la grabación.
4 Para acceder a las grabaciones de la radio, seleccione **Opciones** > **Mis grab. radio**.

Este servicio no se encuentra disponible en todos los países.

Minimizar la radio

- Cuando la radio está en reproducción seleccione **Atrás**.

Apagar la radio

- Mientras está en la vista de reproducción de radio, oprima o seleccione **Opciones** > **Desactivar**.

Ver opciones de radio

- Cuando la radio está en reproducción seleccione **Opciones**.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Imágenes

Cámara y grabadora de video

Puede tomar fotografías y grabar videoclips para guardarlos, verlos o enviarlos. Las fotografías y los videoclips se guardan en forma automática en la memoria del teléfono.

Puede guardar fotografías y videoclips en una tarjeta de memoria al seleccionar **Cámara** > **Opcion.** > **Guardar en** > **Tarjeta de mem.**.

Tomar una fotografía

1 Seleccione **Cámara** y desplácese hasta .
2 Seleccione **Tomar**. La fotografía se guarda en forma automática en formato JPEG.

Use un soporte o el temporizador para evitar una fotografía borrosa.

Cambiar los ajustes de la cámara

1 Seleccione **Cámara** > **Opcion.**.
2 Seleccione un elemento y cambie los ajustes.

Enviar una fotografía guardada

1 Seleccione **Menú** > **Organizador** > **Admin. archivos** > **Álbum cámara**.
2 Desplácese a una fotografía y seleccione **Opciones** > **Enviar**.
3 Seleccione una opción.

Consulte *Enviar un elemento mediante la función Bluetooth* en la página 32. Consulte *Crear y enviar un mensaje multimedia* en la página 23.

Grabar un videoclip

1 Seleccione **Cámara** y desplácese hasta .

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

2 Seleccione **Grabar** para comenzar a grabar.
3 Para detener la grabación, seleccione **Detener**. El videoclip se guarda en forma automática.

No grabe con una fuente de luz intensa en el fondo.

Ver videoclips

1 Seleccione **Menú** > **Organizador** > **Admin. archivos** > **Videos**.
2 Desplácese hasta un videoclip y seleccione **Reprod**.

También puede encontrar videoclips en **Entretenimiento** > **Reprod. video**. Desplácese hasta un videoclip y seleccione **Reprod** para verlo.

Transferencia de fotografía y videoclips

Puede usar la tecnología inalámbrica Bluetooth™ y el cable USB para transferir fotografías y videoclips entre la computadora y el teléfono. Para obtener más información, consulte *tecnología inalámbrica Bluetooth™* en la página 30 y *Transferir archivos en el modo de transferencia de archivos con un cable USB* en la página 24.

tecnología inalámbrica Bluetooth™

La tecnología inalámbrica Bluetooth™ posibilita la conexión inalámbrica con otros dispositivos Bluetooth™, por ejemplo, un audífono Bluetooth™. Puede conectarse a varios dispositivos al mismo tiempo o intercambiar elementos.

Para la comunicación Bluetooth™, recomendamos un rango de hasta 10 metros (33 pies), sin objetos sólidos entre ellos.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Activar la función Bluetooth™

- Seleccione **Menú** > **Ajustes** > **Conectividad** > **Bluetooth** > **Activar**.

! Algunos países no permiten el uso de la tecnología inalámbrica Bluetooth™.

Mostrar u ocultar el teléfono

- Seleccione **Menú** > **Ajustes** > **Conectividad** > **Bluetooth** > **Visibilidad** > **Mostrar teléf.** o **Ocult. teléfono**.

! Si configura la opción ocultar, otros dispositivos no podrán identificar el teléfono por medio de la tecnología inalámbrica Bluetooth™.

Asociar el teléfono con un dispositivo

1. Para buscar los dispositivos disponibles, seleccione **Menú** > **Ajustes** > **Conectividad** > **Bluetooth** > **Mis dispositivos** > **Nuevo dispositivo**.
2. Seleccione un dispositivo de la lista.
3. Ingrese un código de seguridad, si es necesario.

! Asegúrese de que el dispositivo con el que desea asociar el teléfono tenga la función Bluetooth™ activada y la visibilidad Bluetooth™ ajustada en **Mostrar teléf.**.

Asociar el teléfono con un manos libres Bluetooth

1. Seleccione **Menú** > **Ajustes** > **Conectividad** > **Bluetooth** > **Manos libres** > **Mi manos libres** > **Nvo manos libres**.
2. Desplácese a un dispositivo y seleccione **Agregar**.

Recibir un elemento

1. Active la función Bluetooth y ajuste la **Visibilidad** en **Mostrar teléf.**.
2. Cuando reciba un elemento, siga las instrucciones que aparecen.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Enviar un elemento mediante la función Bluetooth

1 Seleccione, por ejemplo, **Menú** > **Organizador** > **Admin. archivos** > **Álbum cámara**.
2 Desplácese hasta un elemento y seleccione **Opciones** > **Enviar** > **Vía Bluetooth**.

Internet

Necesita los ajustes correctos de Internet en el teléfono. Si no tiene los ajustes en el teléfono, puede ir a *www.sonyericsson.com/support* en una computadora para obtener más información.

! Asegúrese de que tiene una suscripción telefónica que admita la transmisión de datos en el teléfono.

Seleccionar un perfil de Internet

1 Seleccione **Menú** > **Ajustes** > **Conectividad** > **Ajustes Internet** > **Conectar usando:**.
2 Seleccione una cuenta.

Comenzar a explorar

1 Seleccione **Menú** > **Internet** > **Opciones** > **Ir a**.
2 Seleccione una opción.

Salir del explorador

- Mientras explora, oprima .

Otras funciones

Administrador de archivos

Puede administrar archivos guardados en la memoria del teléfono o en la tarjeta de memoria. Puede crear subcarpetas a las cuales guardar los archivos.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Ver información acerca de un archivo

1 Seleccione **Menú** > **Organizador** > **Admin. archivos**.
2 Busque un archivo en una carpeta y seleccione **Opciones** > **Información**.

Copiar o mover un archivo en el administrador de archivos

1 Seleccione **Menú** > **Organizador** > **Admin. archivos**.
2 Busque un archivo en una carpeta y seleccione **Opciones** > **Admin archivo**.
3 Seleccione **Copiar** o **Mover**.

Ver el estado de la memoria

- Seleccione **Menú** > **Organizador** > **Admin. archivos** > **Opciones** > **Estado memoria**.

Buzón de voz

Si la suscripción incluye un servicio de contestación, las personas que llaman pueden dejar mensajes de voz cuando no pueda contestar las llamadas.

Ingresar el número del buzón de voz

1 Seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Ajustes** > **Número buzón voz**.
2 Seleccione el número del servicio de mensajería de voz que le proporciona el proveedor de servicio y seleccione **Guardar**.

Llamar al servicio de buzón de voz

- Mantenga oprimida 1.

Alarmas

Puede ajustar un sonido o la radio como una señal de alarma. La alarma suena incluso si el teléfono está apagado.

Configurar una alarma

1 Seleccione **Menú** > **Organizador** > **Alarmas**.
2 Desplácese a una alarma y seleccione **Editar**.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

3 Desplácese entre las fichas, ajuste la hora, la señal de alarma y otra información que pueda ser necesaria.
4 Seleccione **Guardar**.

! Mantenga el manos libres conectado cuando seleccione la radio como señal de alarma. La señal de la radio suena a través del altavoz.

Silenciar la alarma

1 Cuando suene la alarma, oprima cualquier tecla.
2 Para repetir la alarma, seleccione **pausa**.

Linterna

Usar la linterna

- Para encender la linterna, seleccione **Menú** > **Organizador** > **Linterna**.
- Para apagar la linterna, seleccione **Atrás**.

Timbres y temas

Los temas se usan para cambiar la apariencia de la pantalla.

Ajustar el volumen del timbre

1 Seleccione **Menú** > **Ajustes** > **Sonidos y alarmas** > **Volumen timbre**.
2 Oprima ◀ o ▶ para cambiar el volumen.
3 Seleccione **Guardar**.

Definir un timbre

1 Seleccione **Menú** > **Ajustes** > **Sonidos y alarmas** > **Timbre**.
2 Busque y seleccione un timbre.

Configurar la alarma vibrante

1 Seleccione **Menú** > **Ajustes** > **Sonidos y alarmas** > **Alarma vibrante**.
2 Seleccione una opción.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Configurar un tema

1 Seleccione **Menú** > **Ajustes** > **Pantalla** > **Temas**.
2 Desplácese a un tema y seleccione **Ajustar**.

Usar una fotografía como papel tapiz

1 Seleccione **Menú** > **Organizador** > **Admin. archivos** > **Álbum cámara**.
2 Desplácese hasta una imagen y seleccione **Opciones** > **Usar como** > **Papel tapiz**.

Bloqueo del teclado

Puede ajustar este bloqueo para evitar la marcación accidental. Las llamadas entrantes se pueden contestar sin desbloquear el teclado.

Se pueden realizar llamadas al número de emergencia internacional 112.

Usar el bloqueo automático de teclado

1 Seleccione **Menú** > **Ajustes** > **General** > **Seguridad** > **Bloq. automático**.
2 Seleccione una opción.

Bloqueo de tarjeta SIM

Este bloqueo sólo protege la suscripción. El teléfono funcionará con una tarjeta SIM nueva. Si el bloqueo está activado, tiene ingresar un PIN. Si ingresa el PIN incorrectamente tres veces seguidas, la tarjeta SIM se bloquea y tiene que ingresar la PUK (Clave de desbloqueo personal). Su operador de red le entrega el PIN y la PUK.

Desbloquear la tarjeta SIM

1 Cuando aparezca **PIN bloqueado. Para desbloq., ingrese código PUK que le dio el operador de red.**, ingrese el PUK y seleccione **Aceptar**.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

2 Ingrese el nuevo PIN y seleccione **Aceptar**.
3 Para confirmar, vuelva a ingresar el nuevo PIN y seleccione **Aceptar**.

Usar el bloqueo de la tarjeta SIM

1 Seleccione **Menú** > **Ajustes** > **General** > **Seguridad** > **Códigos PIN** > **Protección SIM** > **Protección** > **Activado**.
2 Ingrese el PIN y seleccione **Aceptar**.

Editar el PIN

1 Seleccione **Menú** > **Ajustes** > **General** > **Seguridad** > **Códigos PIN** > **Protección SIM** > **Cambiar PIN**.
2 Ingrese el PIN y seleccione **Aceptar**.
3 Ingrese el nuevo PIN y seleccione **Aceptar**.
4 Para confirmar, vuelva a ingresar el nuevo PIN y seleccione **Aceptar**.

Bloqueo del teléfono

El bloqueo del teléfono los protege contra el uso no autorizado si lo roban y se cambia la tarjeta SIM. Puede cambiar el código de bloqueo del teléfono (el cual es 0000 en forma predeterminada) a cualquier código personal de cuatro a ocho dígitos. Si el bloqueo del teléfono está ajustado en **Automático**, no es necesario que introduzca el código de bloqueo del teléfono hasta que inserte en él una tarjeta SIM diferente.

Usar el bloqueo del teléfono

1 Seleccione **Menú** > **Ajustes** > **General** > **Seguridad** > **Códigos PIN** > **Protección teléf.** > **Protección**.
2 Seleccione una opción.
3 Ingrese el código de bloqueo del teléfono y seleccione **Aceptar**.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Cambiar el código de bloqueo del teléfono

1 Seleccione **Menú** > **Ajustes** > **General** > **Seguridad** > **Códigos PIN** > **Protección teléf.** > **Cambiar código**.
2 Ingrese el código antiguo y seleccione **Aceptar**.
3 Ingrese el código nuevo y seleccione **Aceptar**.
4 Repita el código y seleccione **Aceptar**.

Desbloquear el teléfono

1 Seleccione **Menú** > **Ajustes** > **General** > **Seguridad** > **Códigos PIN** > **Protección teléf.** > **Protección** > **Desactivado**.
2 Ingrese el código de bloqueo del teléfono y seleccione **Aceptar**.

Solución de problemas

Algunos problemas requieren que se comunique con el operador de red, pero usted mismo puede corregir la mayoría de los problemas. Retire la tarjeta SIM antes de entregar el teléfono para reparación. Para obtener más soporte, vaya a *www.sonyericsson.com/support*.

Reinicie el teléfono cada día para liberar memoria. Realice una reinicialización si tiene problemas con la capacidad de memoria o si el teléfono funciona con lentitud.

Reinicialización

Si experimenta problemas con el teléfono, tales como destellos o congelamiento de la pantalla, problemas de navegación, debe restablecer el teléfono.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Restablecer el teléfono

- Seleccione **Menú** > **Ajustes** > **General** > **Reinic Maestro** y seleccione una opción.

Restab. ajustes restablece todos los cambios que realizó en el teléfono al valor predeterminado.
Restablecer todo eliminará todos los datos del teléfono del usuario, tales como, contactos, mensajes, imágenes y sonidos.

Información legal

Sony Ericsson W205a Walkman™

Esta Guía del usuario es publicada por Sony Ericsson Mobile Communications AB o su empresa afiliada local, sin garantía alguna. Sony Ericsson Mobile Communications AB se reserva el derecho a realizar las mejoras y cambios necesarios a esta guía del usuario debido a errores tipográficos, imprecisiones de información actual o mejoramiento de programas y/o equipos, en cualquier momento y sin previo aviso. Sin embargo, dichos cambios se incorporarán en las nuevas ediciones de esta Guía del usuario.

Todos los derechos reservados.

©Sony Ericsson Mobile Communications AB, 2009

Número de publicación: 1225-8297.1

Atención: Algunos de los servicios y funciones descritos en esta Guía del usuario no son admitidos por todas las redes o proveedores de servicios en todas las áreas. Sin limitación alguna, esto se aplica al Número de emergencia internacional 112 de GSM. Comuníquese con su operador de red o proveedor de servicios para determinar la disponibilidad de algún servicio o función específicos y si se cobra en forma adicional por su acceso o uso.

Su teléfono móvil puede descargar, almacenar y reenviar contenido adicional, como por ejemplo timbres. El uso de dicho contenido puede estar restringido o prohibido por derechos de terceros, incluidos, entre otros, la restricción en conformidad con las leyes de derecho de autor vigentes. Usted, y no Sony Ericsson, tendrá la responsabilidad absoluta por el contenido adicional que descargue o reenvíe desde su teléfono móvil. Antes de utilizar cualquier contenido adicional, asegúrese de contar con la licencia o autorización correspondiente para el uso destinado. Sony Ericsson no garantiza la precisión, integridad o calidad de ningún contenido adicional o contenido de un tercero.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Bajo ninguna circunstancia Sony Ericsson será responsable de forma alguna por el uso inadecuado del contenido adicional o contenido de un tercero.

Bluetooth es una marca comercial o una marca registrada de Bluetooth SIG Inc. y el uso de dichas marcas por Sony Ericsson es bajo licencia.

El logotipo Liquid Identity (Identidad líquida) y TrackID son marcas comerciales o marcas registradas de Sony Ericsson Mobile Communications AB.

TrackID™ está desarrollado por Gracenote Mobile MusicID™. Gracenote y Gracenote Mobile MusicID son marcas comerciales o marcas registradas de Gracenote, Inc.

WALKMAN, el logotipo WALKMAN, Sony, Memory Stick Micro™ y M2™ son marcas comerciales o marcas registradas de Sony Corporation.

Ericsson es una marca comercial o marca registrada de Telefonaktiebolaget LM Ericsson.

Microsoft, Windows y Vista son marcas registradas o marcas comerciales de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/u otros países.

La tecnología de escritura de texto predictivo Zi™ cuenta con licencia de Zi Corporation.

Java y todas las marcas comerciales y logotipos de Java son marcas comerciales o registradas de Sun Microsystems, Inc. en EE.UU. y otros países.

Acuerdo de licencia de usuario para Sun Java™ J2ME™. 1. Restricciones: el software es información confidencial protegida por el derecho de autor de Sun y el derecho a todas las copias está retenido por Sun y/o sus agentes. Los clientes no deben modificar, separar, desarmar, descifrar, extraer o alterar el Software técnico. El software no debe ser arrendado, asignado ni debe someterse a sublicencias, en totalidad o en parte. 2. Leyes de Exportación: El software que incluye datos técnicos, está sujeto a las leyes de control de exportación de EE. UU., incluida la Ley de administración de exportación de EE. UU. y sus leyes asociadas, y puede estar sujeto a las leyes de exportación e importación de otros países. El cliente acepta cumplir estrictamente con estas leyes y reconoce que es su responsabilidad obtener cualquier licencia para exportar, volver a exportar o importar el software. El software no se puede descargar, ni exportar o volver a exportar (i) en, o a un ciudadano o residente de, Cuba, Irak, Irán, Coreo del Norte, Libia, Sudán, Siria (se debe revisar la lista con frecuencia) o cualquier país en el que EE. UU. tenga bienes embargados; o (ii) a cualquier persona de la lista del Departamento del Tesoro de EE. UU. de Naciones Designadas Especialmente o la Lista de Órdenes de Denegación del Departamento de comercio de EE. UU. 3. Derechos Restringidos: el uso, la duplicación o la revelación por parte del gobierno de los Estados Unidos está sujeto a las restricciones conforme a lo estipulado en los Derechos en las Cláusulas de Software de Computación y Datos Técnicos en DFARS 252.227-7013(c) (1) y FAR 52.227-19(c) (2) cuando corresponda.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Este producto está protegido por determinados derechos de propiedad intelectual de Microsoft. Se prohíbe el uso o distribución de dicha tecnología fuera de este producto sin una licencia de Microsoft.

Otros productos y nombres de empresas aquí mencionados pueden ser marcas comerciales de sus respectivos dueños.

Se reserva cualquier derecho que no se haya reconocido expresamente en este documento.

Todas las imágenes son sólo para ilustración y es posible que no representen el teléfono real.

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

www.sonyericsson.com

Sony Ericsson

Sony Ericsson Mobile Communications AB
SE-221 88 Lund, Sweden

1225-8297.1

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.